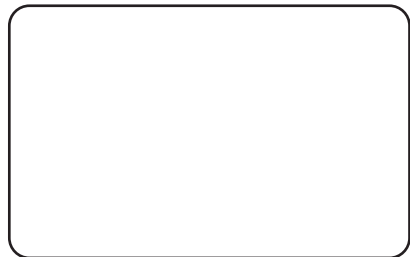
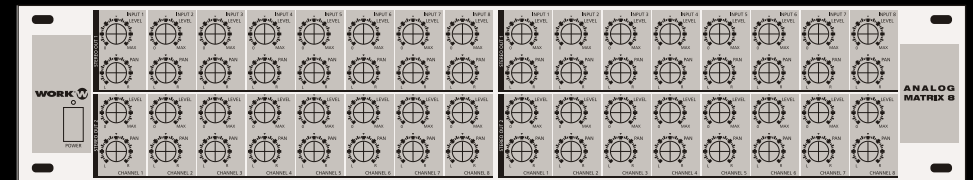


WORK[®]



Equipson, S.A.
www.equipson.es
support@equipson.es

CE

WORK

All rights reserved.

ANALOGMATRIX 8

User Manual / Instrucciones de Uso



ANALOGMATRIX 8

AUDIO MIXER W/ MATRIX OF 8 INPUTS

MEZCLADOR DE AUDIO CON MATRIZ DE 8 ENTRADAS

English Version *Page 1*

Versión Español *Página 7*

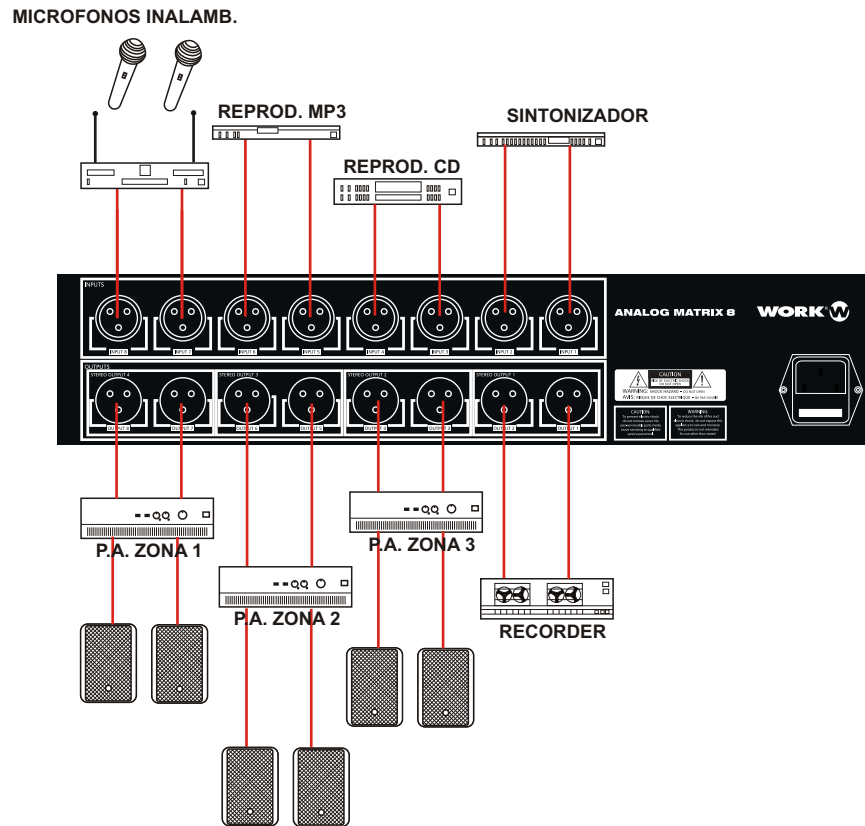


This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Este símbolo en su equipo o embalaje, indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos electrónicos y eléctricos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. EL reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir más información, sobre el reciclaje de este producto, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

EJEMPLO FUNCIONAL



SAFETY PRECAUTIONS

The following general safety precautions must be observed during all phases of operation, service and repair of this apparatus. If this apparatus is used in a manner not specified in this manual, the protection provided by this apparatus may be impaired. Also, manufacturer assumes no liability for the customer's failure to comply with these requirements.

- Ensure the source voltage matches the voltage of the power supply before turning ON the power.
- To prevent an electric shock or fire, be sure to use the power cord supplied by manufacturer.
- The main power plug must be plugged in an outlet with protective grounding terminal. Do not invalidate protection by using an extension cord without protective grounding.
- You shall hold the plug firmly to avoid the pull-out of power cord and risk occurring when you pull the power cord out from AC outlet.
- If the apparatus is not to be used for longer periods of time, turn it off and disconnect the power supply cord.

To prevent a fire, make sure to use lamps with specified standard (current, voltage, type) Before replacing the lamps, turn OFF the power and disconnect the power source substitute with 230V/7watts bulbs.

When the apparatus needs a cleaning, you can blow off dust from the apparatus with a blower or clean with rag etc. Don't use solvents such as benzol, alcohol, or other fluids with very strong volatility and flammability for cleaning the apparatus body.

- If the apparatus gives off any strange odor or smoke switch it off immediately and disconnect the power from the supply cable.
- Avoid having the apparatus work on overload for a long time.
- Do not force command parts (buttons, controls, etc).

THE FOLLOWING SYMBOLS ARE USED ON THIS UNIT

- ⊕ Protective grounding terminal.
- ~ Alternating current/voltage
- ⚠ The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

ON Denotes the apparatus turns on

OFF Denotes the apparatus turns off.

WARNING Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the user.

CAUTION Describes precautions that should be observed to prevent danger of the apparatus.

⚠ CAUTION

To prevent the risk of fire or electrical shock, the apparatus shall not be exposed to dripping moisture or splashing and that no objects filled with liquids, such as bases shall be placed on the apparatus.

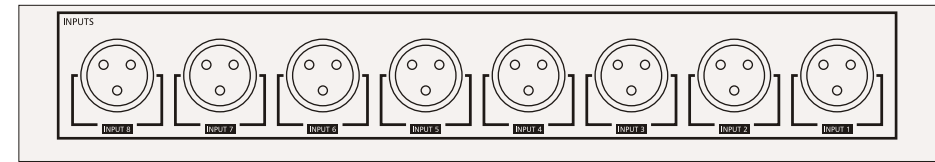
Please read the notes preceded by the symbol ⚠ with the special attention, as they provide important safety information

These servicing instructions are for use by qualified personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

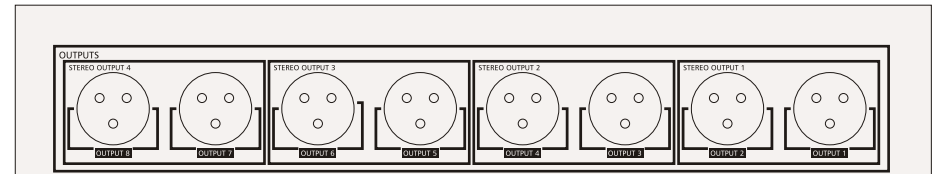
- Read and keep these instructions and follow all instructions.
- Heed all warnings.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with a damp cloth.
- Do not install near any heat source such as radiator, heat registers, stoves, or other apparatus that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

SECCION DE ENTRADA



Cada canal dispone de un conector de entrada XLR3 balanceado

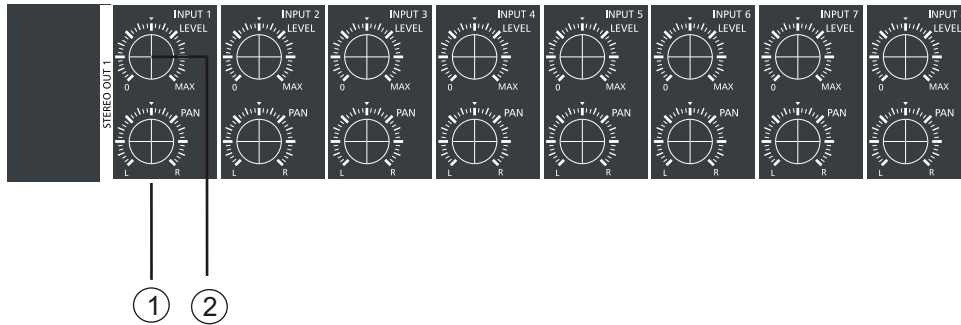
SECCION DE SALIDA



Cada canal dispone de 2 conectores de salida XLR3 balanceados. Uno para L y otro para R.

Con el control PAN es posible dirigir la señal a la salida adecuada.

DETALLE DE LOS CONTROLES DE UNA SECCION



Estos controles cumplen la misma función para las 8 entradas y su funcionamiento es el mismo para las 4 secciones separadas

1. **GAIN** : Este control permite configurar el nivel de entrada desde el canal elegido.
2. **PAN**: Con este control es posible enviar la totalidad de la señal de entrada conectada en el canal a la salida L o R. En su posición central, el valor del nivel es el mismo para ambas salidas.

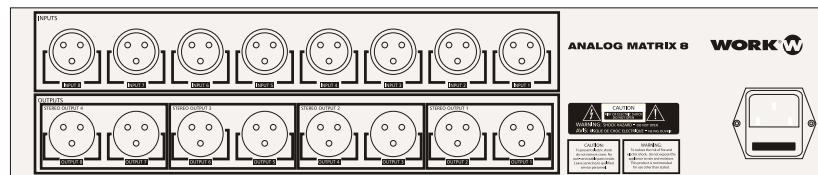
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way

GENERAL DESCRIPTION

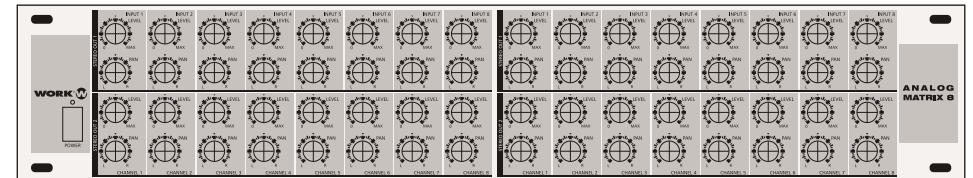
ANALOGMATRIX 8 is an audio mixer with matrix system of 8 inputs and 8 outputs which allows the creation of multiple configuration outputs and mixing inputs. This 8 outputs are grouped in 4 groups, so it is possible, for example, to supply 4 different zones with only one stereo output, sending different input signals to these 4 zones without changing the cable configuration. Also is possible to obtain 8 outputs with different mixing because every input has its own gain control and PAN function. Really this device can be considerer like a 4 stereo mixers with 8 channels.

Dimensions: 483 x 88 x 230 mm
Weight: 3.8 Kg

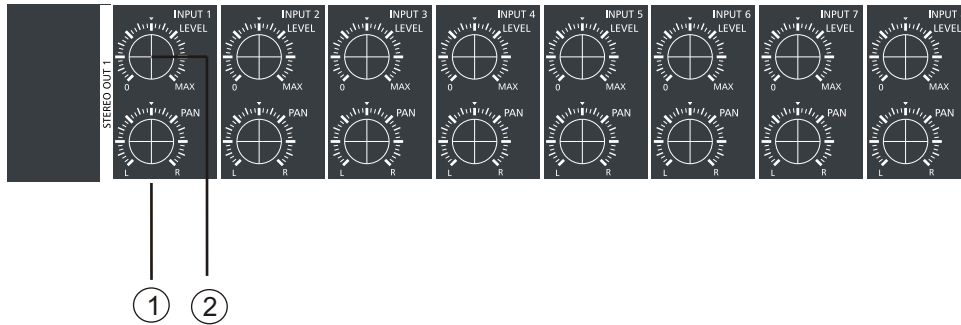
PANEL TRASERO



FRONT PANEL



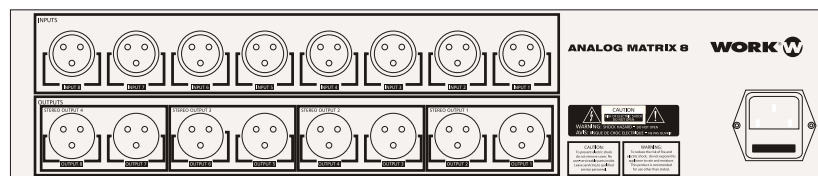
CONTROLS DETAIL FOR ONE SECTION



This control make the same function from the 8 inputs and their operation is the same for the 4 separate sections.

1. GAIN : This control allows to configurate the input level from the relevant channel.
2. PAN: With this control is possible to send the whole input signal connected in the channel to L or R output. In the central position, the rate of level is the same for both outputs.

REAR PANEL



DESCRIPCION GENERAL

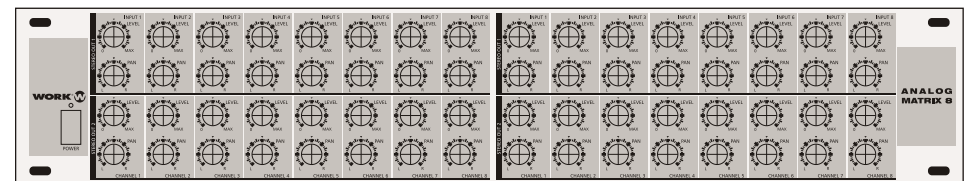
ANALOGMATRIX 8 es un mezclador de audio con un sistema matricial de 8 entradas y 8 salidas que permite la creación de multitud de configuraciones de salida y mezcla de entradas. Estas 8 salidas se encuentran agrupadas en 4 grupos, con lo cual es posible, por ejemplo, alimentar 4 zonas diferentes con una salida estéreo, pudiendo enviar a estas 4 zonas, diferentes señales de entrada a voluntad e instantáneamente sin necesidad de proceder al recableado del equipo.

Además existe la posibilidad de obtener las 8 salidas con diferente mezcla al disponer cada canal tanto de su propio control de ganancia como función PAN.

En realidad puede decirse que es un conjunto de 4 mezcladores estéreo de 8 canales.

Dimensiones: 483 x 88 x 230 mm
Peso 3.8 Kg

PANEL FRONTAL

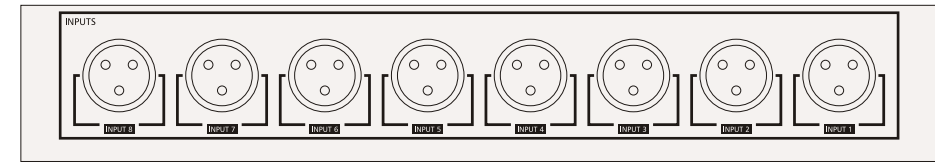


LOS SIGUIENTES SIMBOLOS SE USAN EN ESTE DISPOSITIVO

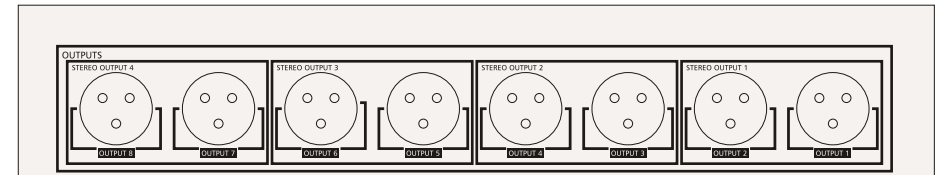
- ⊕ Terminal de masa
 ~ Voltaje/ Corriente Alterna
- ⚠ El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero le alerta de la presencia de una instrucción de funcionamiento o mantenimiento en la literatura que acompaña a la unidad.
- ON** Denota que el aparato está encendido
OFF Denota que el aparato está apagado
- WARNING** Describe las precauciones que deben ser tenidas en cuenta para prevenir daños al usuario
- CAUTION** Describe las precauciones que deben ser tenidas en cuenta para prevenir daños a la unidad
- ⚠ CAUTION**
 Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, el aparato no debe ser expuesto a la humedad o salpicaduras o evitar derramar líquidos sobre la unidad
 Lea las notas precedidas del símbolo ⚠ con especial atención ya que se trata de información de seguridad.
 Estas instrucciones de seguridad son para personal cualificado. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas no utilice la unidad más allá de lo dispuesto en este manual.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea y conserve las siguientes instrucciones
- Tenga presente todos los avisos
- No use esta unidad cerca del agua
- Limpie la unidad únicamente con un paño suave
- No lo instale cerca de fuentes como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- No elimine el conector de toma de tierra. Esa toma es por su propia seguridad. Si en la toma a conectar no dispone, consulte a un electricista.
- Proteja el cable de ser pinzado, o pisado, particularmente en las tomas o donde sale del aparato.
- Use únicamente accesorios especificados por el fabricante

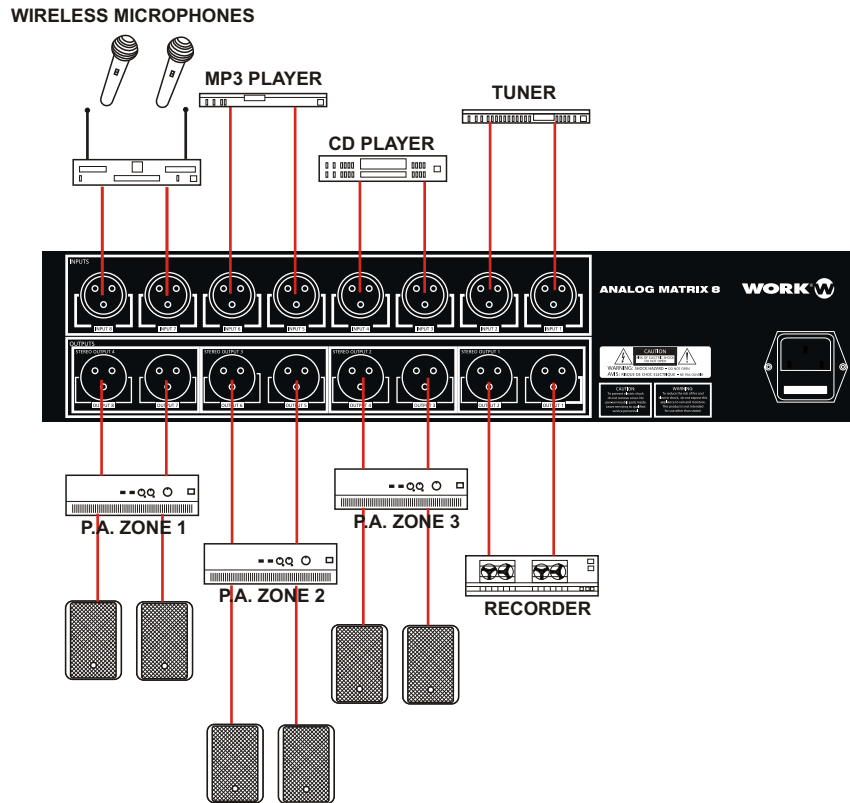
INPUT SECTION

Each channel dispose of a XLR3 balanced input

OUTPUT SECTION

Each channel dispose of 2 XLR3 balanced output. One for L and another for R. With the PAN control is possible to direct the signal to the adequate output.

FUNCTIONAL EXAMPLE



INSTALACION Y FUNCIONAMIENTO

Las siguientes precauciones de seguridad deben ser observadas durante todas las fases de funcionamiento, manejo y reparación de esta unidad. Si la unidad se usa de manera distinta a la especificada en el manual, puede ocasionar daños que no cubren la garantía.

- Asegúrese de que la toma de red es la marcada para el funcionamiento de la unidad antes de encender.
- Para prevenir el riesgo de descargas eléctricas, utilice el cable suministrado por el fabricante.
- El cable debe ser conectado a una base con toma de tierra. No invalide esta protección utilizando un alargador sin la debida protección.
- Para la conexión o desconexión, cojas la clavija, nunca de tirones al cable para evitar riesgos de descarga o roturas.
- Si la unidad no va a ser usada durante largo tiempo apáguela y desconecte la unidad de la red.
- Para prevenir fuego, asegúrese de usar las lámparas especificadas en tipo y potencia. Antes de sustituirlas, apague la unidad y desconecte de la red.

Cuando el aparato necesite limpiarse, utilice un aspirador para aspirar el polvo acumulado. No use disolventes como benzenos, alcoholes u otros fluidos volátiles e inflamables para la limpieza de la unidad.

Si el aparato desprende un olor extraño o humo, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la red.

- Evite que la unidad trabaje con sobrecarga durante un periodo largo de tiempo.
- No fuerce comandos tales como botones, controles, etc.
- Desconecte esta unidad durante las tormentas eléctricas o si no va a usarlo durante largos periodos de tiempo.
- Diríjase a un técnico especializado para su reparación en el caso que así se requiera